

送り状 (Dispatch Note)

物品用(For goods)



* E N 1 6 1 4 6 0 6 4 9 | P *

お問い合わせ番号

(item number) EN 161 460 649 JP

JAPAN

職権により開くことがあります
May be opened officially



From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 02 28 受付時刻 Time mailed 		郵便料金 諸料金 			
		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円(yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Jung Mi-young Jung Mi-young #211, 1-dong, 45 Gilju-ro 326beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, Dongwon Apartment)					
		Country KOREA Postal Code 21367					
TEL +82-70-8094-1892		FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-6660-0428
							FAX 010-6660-0428
Health food				3		USD19.71	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. ☐ 贈物 Gift ☐ 商品見本 Commercial sample ☒ 販売品 Sale of goods ☐ その他 Others ☐ 返送品 Returned goods ☐ 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の種類のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意! この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 ☐ ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



配達証 (PROOF OF DELIVERY)



* E N 1 6 1 4 6 0 6 4 9 | P *

item number

FN 161 460 649 JP

From (Sender) Name & Address 受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28 Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		配達日時 (Date/time of delivery) To (Addressee) Name & Address Jung Mi-young Jung Mi-young #211, 1-dong, 45 Gilju-ro 326beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, Dongwon Apartment) 郵便番号 (Postal Code) 21367																																									
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 21367																																									
TEL +82-70-8094-1892		FAX Country KOREA																																									
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		<table border="1" style="width: 100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th style="width: 15%;">HSコード HS tariff number</th> <th style="width: 15%;">内容品の原産国 Country of origin of goods</th> <th style="width: 15%;">内容品の個数 Number of items contained</th> <th style="width: 15%;">正味重量 Net weight</th> <th style="width: 15%;">内容品の価格 Value</th> </tr> <tr> <td> </td> <td> </td> <td style="text-align: center;">3</td> <td> </td> <td style="text-align: right;">USD19.71</td> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value			3		USD19.71																														
HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value																																							
		3		USD19.71																																							
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		☐ 20万円超 申告対象郵便物																																									
この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。																																									
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 1971 Yen																																									

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 02 / 28

作成地(Place) :Tokyo

ご依頼主 (Sender): Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN161460649JP 送達手段 (Shipped Per) : E M S 支払い条件 (Terms of Payment): 備考 (Remarks): ☐ 有償 (Commercial value) ☒ 無償 (No Commercial value) ☐ 贈物 (Gift) ☐ 商品見本 (Sample) ☐ その他 (Other)
お届け先 (Addressee): Jung Mi-young Jung Mi-young #211, 1-dong, 45 Gilju-ro 326beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, Dongwon Apartment) 21367, KOREA TEL 010-6660-0428 FAX 010-6660-0428	Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.57	USD 19.71
総合計 (Total)			3		USD 19.71

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

Invoice: — Please enclose in the pouch



ご依頼主控え (Sender's Copy①)



* E N 1 6 1 4 6 0 6 4 9 J P *

JAPAN 職権により開くことがあります
May be opened officially

JP JAPAN POST

お問い合わせ番号
(item number) EN 161 460 649 JP

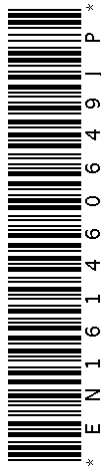
From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 02 28		損害要償額		郵便料金		諸料金			
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid					
Postal Code 135-0064 JAPAN				To (Addressee) Name & Address Jung Mi-young Jung Mi-young #211, 1-dong, 45 Gilju-ro 326beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, Dongwon Apartment) Postal Code 21367							
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value	
Health food						3				USD19.71	
										TEL 010-6660-0428	
										FAX 010-6660-0428	
										次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
										☐ 贈物 Gift	
										☒ 販売品 Sale of goods	
										☐ 返品 Returned goods	
										☐ 商品見本 Commercial sample	
										☐ その他 Others	
										☐ 書類 Documents	
										日本円換算合計 (円) Total Value 1971 Yen	
										No commercial value for customs purpose only.	
☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 (checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.)		☐ 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces							
ご署名 Signature of the sender											

✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

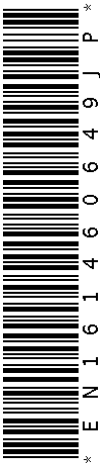
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
日付印 Date Stamp		Country KOREA	



* E N 1 6 1 4 6 0 6 4 9 J P *

お問い合わせ番号 (item number) : EN 161 460 649 JP

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN	
135-0064		FAX	
TEL +82-70-8094-1892		FAX	
日付印 Date Stamp		Country KOREA	
Jung Mi-young Jung Mi-young #211, 1-dong, 45 Gilju-ro 326beon-gil, Bupyeong-gu, Incheon (Sangok-dong, Dongwon Apartment) Postal Code 21367		TEL 010-6660-0428	
TEL 010-6660-0428		FAX 010-6660-0428	
内容品詳細		HSコード	
Health food			
個数		3	
正味重量		USD19.71	
損害要償額 (円)		USD19.71	
郵便料金 (円)		USD19.71	
合計 (円)		USD19.71	
商品見本		☐	
販売品		☒	
返品		☐	
その他		☐	
書類		☐	
日本円換算合計 (円)		1971	
No commercial value for customs purpose only.			
QRコード			
10年保存		受付局控	



* E N 1 6 1 4 6 0 6 4 9 J P *

内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。